

## Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2007



Fost ir-rebbieha tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2007 kien hemm il-kittieba Clare Azzopardi u l-artist [Pierre Portelli](#), it-tnejn involuti f'diversi proġetti ta' Inizjamed, li rebħu fit-taqsimiet tal-proża letterarja u l-ktieb bl-aħjar produzzjoni bil-ġabra ta' novelli *Il-Linja l-Ħadra* (Merlin Library). Dan il-ktieb għandu dahla ta' Adrian Grima, il-koordinatur ta' Inizjamed. (Ara [r-rebbieha kollha](#))

Fit-tnedija tal-ktieb *Il-Linja l-Ħadra* f'Lulju ta' l-2006, minbarra l-attur Joseph Galea, il-kritiku Adrian Grima u l-artist Pierre Portelli, kienu hađu sehem ukoll tnejn min-nies oħra involuti fi proġetti ta' Inizjamed: l-attriċi Marcelle Teuma, li qrat xogħlijiet mill-ktieb, u Claire Zerafa, li hadet hsieb il-parti teknika tal-produzzjoni.

Kittieba oħra involuta f'għadd ta' proġetti ta' Inizjamed, Maria Grech Ganado, kienet rebħet il-kategorija tal-Poezija b' Lingwa Oħra fil-Premju tal-Ktieb għall-pubblikazzjonijiet li harġu fl-2005. Il-ktieb rebbieħ, it-tieni wieħed tagħha bl-Ingliż, kien *Cracked Canvas*. L-ewwel ktieb tagħha bil-Malti, *Izda Mhux Biss...*, kien rebħ it-taqsimata tal-poezija għall-kotba li harġu fl-1999.



Uħud min-novelli li hemm f'*Il-Linja l-Ħadra* deħru bl-Ingliż (tradotti minn Albert Gatt) f'kotba li ġew ippubblikati f'Ċipru, l-Iskozja, l-Irlanda, l-Ungerija, u Malta. In-novella "*Il-Linja l-Ħadra*" nqrat minn Marcelle Teuma fil-Festival Internazzjonali tan-Novella li ttella' mill-Kunsill Nazzjonali ta' l-Ilsien Malti f'Diċembru ta' l-2005.



F'diskors qasir waqt it-tnedija tal-ktieb, Dr. Adrian Grima kien qal, fost l-oħrajn, li "*Il-Linja l-Ħadra* huwa xogħol straordinarju. Clare Azzopardi qed tikteb il-lingwa letterarja bil-Malti mill-ġdid. U proprju għaliex il-letteratura Maltija tafha sew, u ttrispettaha u tħobbha, ix-xogħlijiet tagħha mhumiex riproduzzjoni ta' l-aħjar kitbiet li għandna, jew ritorn lejn letteratura li għadda żmienha mitt sena ilu, imma kontribut intelligenti u frisk, minkejja li jista' jidher irreverenti. Ma ttrispettax tradizzjoni billi tikkupjaha; ttrispettaha billi tagħniha b'xogħol ġdid li, għax ġdid, jagħti ġieħ ukoll lil dak li nkiteb qabel."

Barra minn hekk, "Hafna mill-aspetti tal-produzzjoni mill-aqwa ta' dan il-ktieb jirriflettu l-ansjetajiet u l-emozzjonijiet li hemm go fih: il-passjoni, il-lingwagġ qawwi, l-ismijiet kważi moħbija, l-irreverenza, is-serjeta tal-ġrajjet, il-fragilità tal-karattri u l-mument, il-fil tal-memorja li tiżloq minn idejna. Pierre Portelli (fir-ritratt), Clare Azzopardi, Chris Gruppetta u l-haddiema ta' l-istamperija Gutenberg għamlu xogħol mill-aqwa li jagħmel għieh lil dawn l-istejjer u l-karattri li hemm jissaraw go fihom, u lil-letteratura Maltija."



Barra minn hekk, in-novella "Il-Linja l-Hadra," tradotta għall-Ingliż minn Albert Gatt u mxandra fuq [www.laurahird.com](http://www.laurahird.com), giet innominata bhala wahda mill-aqwa stejjer ippubblikati fuq l-internet fl-2006.

---